

Zmluva o dielo

uzavretá v zmysle § 536 zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)

Článok I. Zmluvné strany

1. Objednávateľ:

Názov: Národná agentúra pre rozvoj malého a stredného podnikania (NARMSP)
Sídlo: Miletičova 23, 821 09 Bratislava
IČO: 30 845 301
DIČ: 2020 869 279
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000 269 546/8180
Registrácia: Zapísaný v Registri záujmových združení právnických osôb vedenom Obvodným úradom v Bratislave, reg. číslo: OVVS/457/1997-Ta
Ing. Milan Jankura, generálny riaditeľ

Za spoločnosť koná:

(ďalej len „objednávateľ“)

2. Zhotoviteľ:

Obchodné meno: SCHOOLGAMES SLOVAKIA, s.r.o.
Sídlo: Levočská 9, 064 01 Stará Ľubovňa
IČO: 44 123 817
IČ DPH: SK2022600338
Bankové spojenie: Dexia banka Slovensko a.s.
Číslo účtu: 7815388001/5600
Registrácia: Zapísaný v obchodnom registri Okresného súdu Prešov, oddiel: Sro, vložka č. 21896/P
Ing. Ladislav Smoroň, konateľ

Z spoločnosť koná:

(ďalej len „zhotoviteľ“)

Objednávateľ a zhotoviteľ (ďalej spolu aj „zmluvné strany“) uzatvárajú za podmienok ďalej ustanovených túto Zmluvu

Článok II. Predmet Zmluvy

1. Objednávateľ je vykonávateľom programu 07K 02 1F **Podpora úspešnej podnikateľskej praxe a výchovy k podnikaniu** (ďalej len „program“), ktorý bol vyhlásený Ministerstvom hospodárstva SR dňa 16. 09. 2009 (OV 178A/2009).
2. Zhotoviteľ je spoločnosť, ktorá predložila najvýhodnejšiu cenovú ponuku v rámci uskutočneného verejného obstarávania na základe Zadania podprahovej zákazky podľa zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov – „Výchova a podpora k podnikaniu začínajúcich podnikateľov“ (ďalej len „výzva“).
3. Predmetom tejto Zmluvy je záväzok zhotoviteľa zhotoviť a dodať dielo, ktoré je špecifikované v tejto Zmluve a záväzok objednávateľa zaplatiť zhotoviteľovi za riadne zhotovené dielo dohodnutú cenu.
4. Zhotoviteľ zhotoví dielo v zmysle predloženej Ponuky k verejnému obstarávaniu (ďalej len „ponuka“) podľa podmienok určených v programe, výzve a v tejto Zmluve.
5. Zhotoviteľ vyhlasuje, že si je vedomý skutočnosti, že dielo, ktoré má byť zhotovené na základe tejto Zmluvy je financované z prostriedkov štátneho rozpočtu, nakladanie s ktorými podlieha osobitným predpisom a pravidlám v zmysle platných právnych predpisov.

Článok III. Dielo a jeho odovzdanie

1. Dielom podľa tejto Zmluvy je „**Interaktívny zábavný sprievodca začínajúceho podnikateľa Business Master 2009**“, ktorého cieľom je výchova a podpora k podnikaniu začínajúcich podnikateľov (ďalej len „dielo“).
2. Zhotoviteľ je povinný zhotoviť dielo v zmysle podmienok určených v programe, výzve a v tejto Zmluve.
3. Zhotoviteľ dodá dielo objednávateľovi vo forme spoločenskej hry ako modernej vzdelávacej pomôcky pre potreby stimulácie podnikateľských ambícií, rozvíjajúcej podnikateľský potenciál a podnikateľské zručnosti potenciálnych podnikateľov.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že princíp hry, ktorá je formou diela podľa tejto Zmluvy, bude spočívať v spojení princípov hier Monopoly a Milionár, pričom hráči budú v hre zakladať známe firmy, do ktorých investujú a vstúpia s nimi na burzu. Procesu „fiktívneho“ zakladania firiem v hre a investovania na „fiktívnej“ burze v hre bude predchádzať znalostná stránka hry, pri ktorej bude nutné správne odpovedať na teoretické a praktické otázky z danej oblasti. Víťazom resp. úspešnejším hráčom bude ten, kto zodpovie správne na viac otázok.

Najväčšou pridanou hodnotou pre hráčov bude pohľad na problémy v súvislostiach reálneho sveta okolo seba a nielen v teoretickej rovine.

5. Objednávateľ požaduje, aby dielo vo forme spoločenskej hry napĺňalo nasledovné požiadavky:
- i) stimulácia podnikateľských ambícií, rozvoj podnikateľského potenciálu a podnikateľských zručností potenciálnych podnikateľov
 - ii) rozvoj kľúčových kompetencií pre celoživotné vzdelávanie a zároveň prezentujúci úspešné príklady podnikania
 - iii) obsiahnuť teoretické aj praktické vedomostné otázky z oblasti podnikateľského vzdelávania
 - iv) vzdelávacie otázky musia mať rôznu úroveň náročnosti (minimálne 3 úrovne náročnosti)
 - v) vzdelávacie obsah bude obsahovať minimálne tieto tematické oblasti:
 - definícia základných ekonomických pojmov z oblasti mikro aj makroekonómie s dôrazom na terminológiu z oblasti podnikového hospodárstva a podnikateľského prostredia
 - právne formy podnikania a ich charakteristické aspekty
 - podnikateľský plán
 - marketing
 - manažment
 - ľudské zdroje a pracovné právo
 - dane a účtovníctvo
 - vi) výsledok vzdelávacej aktivity musí byť jedinečný, neopakovateľný v prípade jej opätovného absolvovania
 - vii) vzdelávanie bude využiteľné opakovane a bude trvalo udržateľným nástrojom na prezentáciu úspešnej podnikateľskej praxe a podnikateľského vzdelávania
 - viii) nástroj, ktorý kladie minimálne požiadavky na lektora/tútora – odborné aj časové.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že dielo bude zhotovené a odovzdané v dvoch etapách, ktoré zahŕňajú jednotlivé položky tabuľky uvedenej v Článku V. tejto Zmluvy (ďalej len „tabuľka“):
- i) Prvú časť diela vyhotovenú v prvej etape tvorí položka č. 1 až 10. tabuľky a bude odovzdaná objednávateľovi najneskôr do 31. 12. 2009 a to na DVD na adresu objednávateľa. Prvá časť diela sa považuje za odovzdanú, ak objednávateľ nepredloží pripomienky k dodanej časti diela do 10 pracovných dní. V prípade zaslania pripomienok k dodanej prvej časti diela, sa dielo považuje za neodovzdané a to až do odstránenia všetkých objednávateľom predložených pripomienok. Objednávateľ sa zaväzuje zhotoviteľovi poskytnúť súčinnosť pri odstraňovaní väd resp. zapracovávaní pripomienok k prvej časti diela. V prípade, že objednávateľ uplatní pripomienky alebo vytkne prvej časti diela určité vady, ktoré následne zhotoviteľ odstráni, objednávateľ sa zaväzuje prevziať prvú časť diela podpísaním preberacieho protokolu, čím sa považuje prvá časť diela za záväzne odovzdanú zo strany zhotoviteľa a záväzne prebrať zo strany objednávateľa. Objednávateľ pritom berie na vedomie, že po záväznom prebratí prvej časti diela k nej už nie je možné vzniesť pripomienky či námietky.

- ii) Druhú časť diela vyhotovenú v druhej etape zahŕňa položku č. 11 tabuľky a bude odovzdaná objednávateľovi najneskôr do 28. 02. 2010 a to osobne alebo prostredníctvom poštového doručovateľa. Objednávateľ písomne potvrdí prebratie diela. Objednávateľ je oprávnený odmietnuť prebratie druhej časti diela v prípade, ak bude druhá časť diela zhotovená v rozpore s podmienkami určenými v programe, výzve a v tejto Zmluve. Odmietnutím prevzatia druhej časti diela, sa dielo ako celok nepovažuje za riadne zhotovené a odovzdané.

7. Vlastnícke právo k dielu prechádza zo zhotoviteľa na objednávateľa až po riadnom zhotovení a odovzdaní diela ako celku (t. j. oboch častí diela).

Článok IV. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje dielo zhotoviť vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť za podmienok určených v programe, výzve a v tejto Zmluve. V prípade pochybností so zhotovením diela, sa zhotoviteľ zaväzuje kontaktovať objednávateľa a žiadať od neho pokyn.
2. Objednávateľ sa zaväzuje, že poskytne zhotoviteľovi všetku potrebnú súčinnosť pri zhotovovaní diela.
3. Objednávateľ berie na vedomie, že zhotoviteľ neposkytuje na dielo záruku ako záručný servis. Zhotoviteľ však zodpovedá za všetky právne a vecné vady diela, ktoré sa objavia po jeho odovzdaní objednávateľovi.

Článok V. Cena za dielo a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli na celkovej cene za dielo vo výške 69 793,50 EUR (slovom: šesťdesiatdeväťtisíc sedemstodeväťdesiattri eur a päťdesiat centov) vrátane zákonom stanovenej DPH. Celková cena za dielo bez DPH je 58 650,- Eur a zákonom stanovená DPH predstavuje čiastku 11 143,50 EUR.
2. Celková cena za dielo pozostáva z cien uvedených v nižšie uvedenej tabuľke priradené k jednotlivým položkám:

Poradové číslo	Položka	Merná jednotka	Počet	Jednotková cena bez DPH	Cena bez DPH	Cena s DPH
1.	Metodický návrh interaktívneho zábavného sprievodcu začínajúceho podnikateľa, ktorý na príkladoch úspešných firiem ukáže a naučí základné aspekty podnikania, vrátane implementácie osvedčených postupov zo zahraničia	osobohodina	520	60	31200	37128
2.	Grafický návrh sprievodcu	osobohodina	40	30	1200	1428

3.	Identifikácia príkladov úspešnej podnikateľskej praxe	osobohodina	140	25	3500	4165
4.	Profily úspešnej podnikateľskej praxe Vytvorenie profilov príkladov úspešnej podnikateľskej praxe a ich zapracovanie do metodického návrhu	osobohodina	230	30	6900	8211
5.	Grafický návrh prezentácie príkladov úspešnej podnikateľskej praxe	osobohodina	80	30	2400	2856
6.	Vzdelávacie otázky - teoretické. Vytvorenie vzdelávacích otázok na zadané témy. Otázky v 3 úrovniach náročnosti, formou testu.	osobohodina	170	30	5100	6069
7.	Vzdelávacie otázky - praktické Vytvorenie sady vzdelávacích otázok zameraných na prezentáciu príkladov úspešnej podnikateľskej praxe.	osobohodina	70	30	2100	2499
8.	Testovanie na focus skupine a zapracovanie spätnej väzby	osobohodina	90	30	2700	3213
9.	Vytvorenie návodu	osobohodina	10	30	300	357
10.	Záverečná príprava produkcie	osobohodina	50	25	1250	1487,5
11.	Dodanie produktu	ks	100	20	2000	2380
	Cena celkom		-	-	58 650	69 793,5

3. V prípade, že vplyvom právneho predpisu alebo iných nepredvídateľných okolností nespočívajúcich v osobe zhotoviteľa dôjde k podstatnému zvýšeniu nákladov za zhotovenie diela, ktoré by inak mali vplyv na stanovovanie ceny za dielo pri uzatváraní Zmluvy, zhotoviteľ má nárok požadovať najviac náklady, ktoré vzhľadom na okolnosti, za ktorých bola uzatváraná Zmluva, nebolo možné predpokladať. Objednávateľ je povinný tieto navyšujúce náklady zaplatiť, ak ho zhotoviteľ na navyšujúce náklady potrebné na zhotovenie diela včas písomne upozornil a tieto navyšujúce náklady boli riadne odôvodnené a ich vynaloženie bolo vopred písomne schválené objednávatelom.
4. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť cenu za dielo, po riadnom odovzdaní jednotlivých častí diela, v dvoch platbách na základe faktúr vystavených zhotoviteľom za jednotlivé riadne zhotovené a odovzdané časti diela, tak ako je to uvedené v Článku III. bod 6. tejto Zmluvy. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa ich doručenia objednávatelovi. Každá faktúra musí obsahovať všetky náležitosti, ktoré pre faktúru stanovujú platné právne predpisy, inak nebude preplatená. Súčasťou každej faktúry musí byť dodací list, ktorý bude obsahovať podrobný popis fakturovaných položiek. Faktúry za riadne zhotovené a odovzdané časti diela musia byť doručené objednávatelovi najneskôr do 15. 03. 2010, inak nebudú uhradené.
5. V prípade omeškania s platením ceny za dielo, má zhotoviteľ nárok na zmluvnú pokutu zo splatnej časti ceny za dielo a to vo výške 0,05% za každý a to aj

započatý deň omeškania. V prípade, že zhotoviteľ bude v omeškaní s odovzdaním jednotlivých častí diela v jednotlivých etapách, objednávateľ má právo na zmluvnú pokutu vo výške 0,05% za každý aj započatý deň omeškania zo splatnej sumy za dielo.

Článok VI. Odstúpenie od Zmluvy

1. Objednávateľ je oprávnený okrem iného odstúpiť od tejto Zmluvy, ak
 - a) zhotoviteľ riadne nezhotoví a neodovzdá dielo objednávateľovi podľa podmienok určených v Článku III., v Článku IV. alebo v Článku V. tejto Zmluvy alebo
 - b) zhotoviteľ nedoručí objednávateľovi všetky faktúry v zmysle Článku V. bod 4. tejto Zmluvy najneskôr do 15. 03. 2010.
2. Porušenie Zmluvy podľa bodu 1. tohto článku Zmluvy sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy v zmysle ustanovenia § 345 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
3. Odstúpenie od Zmluvy je účinné okamihom doručenia odstúpenia zhotoviteľovi. Ak sa odstúpenie nepodarí doručiť na adresu zhotoviteľa uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, považuje sa odstúpenie za doručené, dňom jeho vrátenia objednávateľovi ako nedoručeného, a to aj v tom prípade, ak sa zhotoviteľ o nedoručení odstúpenia nedozvedel.
4. V prípade odstúpenia od Zmluvy, sa Zmluva ruší od počiatku a zhotoviteľ nemá nárok na úhradu ceny za zhotovenie diela podľa tejto Zmluvy. V prípade, ak došlo k čiastočnému plneniu podľa tejto Zmluvy, vrátia si zmluvné strany všetko to, čo od seba navzájom získali podľa tejto Zmluvy a to do 15 dní od nadobudnutia účinnosti odstúpenia od tejto Zmluvy.

Článok VII. Kontrola použitia finančných prostriedkov

1. Zhotoviteľ berie na vedomie, že dielo je financované zo zdrojov štátneho rozpočtu Slovenskej republiky. Zhotoviteľ si je vedomý povinnosti poskytnúť súčinnosť, ktoré mu môže vyplývať ako tretej osobe v zmysle zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Článok VIII. Vrátenie uhradenej ceny alebo jej časti

1. Objednávateľ je oprávnený požadovať vrátenie ceny uhradenej zhotoviteľovi za zhotovenie diela podľa tejto Zmluvy alebo jej časti v prípade, ak sa preukáže, že

zhotoviteľ pri zhotovení diela podľa tejto Zmluvy, konal v rozpore s podmienkami ustanovenými v programe, výzve alebo v tejto Zmluve.

2. Zhotoviteľ je povinný vrátiť uhradenú cenu alebo jej časť na základe kvalifikovanej písomnej výzvy objednávateľa na vrátenie uhradenej ceny alebo jej časti (ďalej len „výzva na vrátenie“) a to do 15 dní od doručenia tejto výzvy na vrátenie. Ak sa výzvu na vrátenie nepodarí doručiť na adresu zhotoviteľa uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, považuje sa táto výzva na vrátenie za doručení, dňom jej vrátenia objednávateľovi ako nedoručenej, a to aj v tom prípade, ak sa zhotoviteľ o nedoručení výzvy na vrátenie nedozvedel. Výzva, ktorá neobsahuje preukázanie porušenia povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy sa nepovažuje za kvalifikovanú písomnú výzvu, a zhotoviteľ na jej základe nie je povinný vracať uhradenú cenu ani jej časť.
3. V prípade, ak zhotoviteľ nesplní povinnosť špecifikovanú v bode 2. tohto článku Zmluvy, alebo povinnosť špecifikovanú v Článku VI. bod 4. tejto Zmluvy, je zhotoviteľ povinný poskytnuté prostriedky vrátiť na základe rozhodnutia príslušného orgánu podľa zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, spolu so sankciami uloženými príslušným orgánom.

Článok IX.

Osobitné ustanovenia o autorskom práve

1. Dielo zhotovované na základe tejto Zmluvy sa považuje za spoločné dielo v zmysle ustanovenia § 10 zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v znení neskorších predpisov (ďalej len „Autorský zákon“).
2. Zhotoviteľ je právnická osoba, ktorá v zmysle ustanovenia § 10 ods. 1 Autorského zákona iniciovala vytvorenie diela a usmerňovala a zabezpečovala proces vytvorenia diela.
3. Zhotoviteľ je budúcim vykonávateľom majetkových práv k dielu v zmysle ustanovenia § 10 ods. 2 a ustanovenia § 50 ods. 1 Autorského zákona. V tejto súvislosti zhotoviteľ vyhlasuje, že mu fyzické osoby, ktoré budú autormi spoločného diela (ďalej len „autori“), udelili súhlas na postúpenie výkonu majetkových práv k dielu na objednávateľa v zmysle ustanovenia § 50 ods. 1. Autorského zákona.
4. Zhotoviteľ bezodplatne postupuje právo výkonu majetkových práv autorov k dielu na objednávateľa v zmysle ustanovenia § 50 ods. 1 Autorského zákona.
5. Objednávateľ ako vykonávateľ majetkových práv k dielu, udeľuje zhotoviteľovi nevýhradnú licenciu na spracovanie, vyhotovenie a predaj (alebo inú formu prevodu vlastníckeho práva) rozmnoženiny finálneho produktu diela (ďalej len „rozmnoženina diela“) a to za nasledovných podmienok:
 - a) predaj rozmnoženiny diela alebo iná forma prevodu vlastníckeho práva k rozmnoženine diela sa musí realizovať výhradne za produkčné náklady

ustanovené touto Zmluvou vo výške najviac 23,80 Eur za 1 ks rozmnoženiny diela (finálneho produktu), tak ako je uvedené v Tabuľke v bode 11. Zmluvy

- b) predaj rozmnoženiny diela alebo iná forma prevodu vlastníckeho práva k rozmnoženine diela sa nemôže realizovať za účelom ďalšieho komerčného predaja rozmnoženiny diela, resp. prevodu vlastníckeho práva k rozmnoženine diela
 - c) predaj rozmnoženiny diela alebo iná forma prevodu vlastníckeho práva k dielu sa musí realizovať v súlade s predmetom a účelom programu.
6. Zhotoviteľ nie je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu jemu udelennej licencie. Zhotoviteľ nie je oprávnený postúpiť licenciu zmluvou na tretiu osobu a to ani v prípade predaja podniku alebo organizačnej zložky podniku zhotoviteľa.
 7. V prípade, ak zhotoviteľ poruší ktorúkoľvek svoju povinnosť vyplývajúcu z tohto článku Zmluvy, je objednávateľ oprávnený požadovať od zhotoviteľa zmluvnú pokutu vo výške 69 793,50 (slovom: šesťdesiatdeväťtisícšesťdesiatdeväťdesiattri eur a päťdesiat centov).
 8. Objednávateľ je oprávnený popri zmluvnej pokute podľa bodu 7. tohto článku Zmluvy požadovať aj náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti, na ktorú sa vzťahuje zmluvná pokuta, pričom výška zmluvnej pokuty sa nezapočítava na náhradu škody. Objednávateľ je oprávnený požadovať úhradu zmluvnej pokuty alebo náhradu škody aj v tom prípade, ak zhotoviteľ porušenie povinnosti alebo vznik škody nezavinil.
 9. Zmluvná pokuta a náhrada škody je splatná do 15 dní od doručenia písomnej výzvy na jej zaplatenie zhotoviteľovi.
 10. V prípade, ak sa písomnú výzvu podľa bodu 9. tohto článku Zmluvy nepodari doručiť na adresu zhotoviteľa uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, považuje sa táto výzva za doručenú, dňom jej vrátenia objednávateľovi ako nedoručenej, a to aj v tom prípade, ak sa zhotoviteľ o nedoručení výzvy nedozvedel.

Článok X. Záverečné ustanovenia

1. Vzťahy zmluvných strán, ktoré Zmluva výslovne neupravuje sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník a ostatných platných predpisov Slovenskej republiky.
2. Akékoľvek spory vzniknuté z tejto Zmluvy budú prejednávané a rozhodované všeobecnými súdmi.
3. Akékoľvek zmeny Zmluvy je možné vykonať výlučne na základe písomnej dohody zmluvných strán formou písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.

4. Zmluvné strany podpisom tejto Zmluvy zároveň potvrdzujú, že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a sú plne spôsobilí na právne úkony.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, jej obsahu plne porozumeli, táto bola spísaná na základe ich slobodnej vôle, že jej text je zrozumiteľným vyjadrením ich slobodne a vážne prejavenej vôle, že Zmluvu neuzatvárajú v tiesni ani za jednostranne výhodných podmienok a na znak súhlasu pripájajú svoje podpisy.
6. Táto Zmluva nadobúda účinnosť dňom podpisu oboma Zmluvnými stranami.
7. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to do 31. 03. 2010, okrem ustanovení Článku VII. a Článku VIII. Zmluvy, ktoré sa uzatvárajú s účinnosťou do 5 rokov od úhrady celej ceny za zhotovenie diela ako celku podľa Článku V. tejto Zmluvy a ustanovení Článku IX. Zmluvy, ktoré sa uzatvárajú s účinnosťou po dobu trvania majetkových práv k dielu.
8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú aj program a výzva.
9. Táto Zmluva bola vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu, pričom jedno vyhotovenie je určené pre zhotoviteľa a dve vyhotovenia pre objednávateľa.

V Bratislave dňa: 11.11.2009

V Starej Ľubovni dňa: 12.11.2009

Za objednávateľa

Za zhotoviteľa

NÁRODNÁ AGENTÚRA
pre rozvoj malého a stredného podnikania
Mlynská 23
Bratislava

 **SCHOOLGAMES**
SLOVAKIA

Ing. Milán Jankura
generálny riaditeľ

Ing. Ladislav Smoroň
konateľ